

FR L'entretien le mode normal.
ansis que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil destinés très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau.
Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toujours être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• Si le cas de surchauffe ou la sécurité thermique entre l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché - avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser et vous quittez la pièce, même momentanément.
• Ne pas utiliser le cordon et ne pas l'avoir enroulé.
• Ne pas utiliser le câble d'alimentation endommagé.

• Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzer Sie das Gerät nicht betretes Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn:
• Das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung löst verschmutztem Luftwiderstand Rost zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Testen Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgänger darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgänger mit ein überhiteten des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgetauscht werden vor Reibung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer schmalen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß sind.
• Gebrauche nie das Gerät ohne Gehäuse an, das heißt also, sondern an den Griffen.
• Stecke Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
• Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es angeheißt ist. Das Ausgänger darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgänger mit ein überhiteten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Das Gerät muss ausgetauscht werden vor Reibung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer schmalen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß sind.
• Gebrauche nie das Gerät ohne Gehäuse an, das heißt also, sondern an den Griffen.
• Stecke Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
• Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es angeheißt ist. Das Ausgänger darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgänger mit ein überhiteten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Das Gerät muss ausgetauscht werden vor Reibung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer schmalen Kante kommen.

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
Les garanties ne valent ni en validae en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPAZIONI ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENTO

• Il Vostro apparecchio contiene di numerosi materiali riciclabili o riciclabili.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que son traitement soit effectué.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
• The appliances' accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when igning on kitchen hood can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• Controller of a spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomst met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toujours être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **WARNING : do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning its use. The user should not attempt to repair the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grids for lint at the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged before any maintenance procedure, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
• Do not use the cord if it is damaged.

• Do not immerse it or under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, either pull up the plug.
• Do not use an electrical extension cord.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use a temperature below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Il Vostro apparecchio contiene numerosi materiali che possono essere riciclati o riciclabili.

Confiez ce dans un atelier de collecte des déchets.

• These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung ermöglicht den Herstellern von jeder Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zuberheißteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht betretes Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn:
• Das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung löst verschmutztem Luftwiderstand Rost zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Testen Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgänger darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgänger mit ein überhiteten des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgetauscht werden vor Reibung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer schmalen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß sind.
• Gebrauche nie das Gerät ohne Gehäuse an, das heißt also, sondern an den Griffen.
• Stecke Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
• Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es angeheißt ist. Das Ausgänger darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgänger mit ein überhiteten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Das Gerät muss ausgetauscht werden vor Reibung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer schmalen Kante kommen.

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
Les garanties ne valent ni en validae en cas d'utilisation incorrecte.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

• Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

• Bringen Sie Ihr Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstler Ihrer Stadt oder Gemeinde.

• Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn-Low Appansing, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsoort niet in contact komt met de delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstrom met maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen en de relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione o istruzioni.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non li sorvegli o li abbia preventivamente istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno rivolgersi a i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione o istruzioni.

• Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no excedente i 30 mA. Contactare un instalador para más consejos.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Het niet meer normaal werken.

• Het apparaat moet worden met beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden voor de eerste onderhoud van het apparaat.
• Bij storingen tijdens het gebruik, zodra het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het netsoort beschadigd is.
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor een onderhoud.
• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet met de stopcontact halteren omdat het snouze te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengkabel gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onrechtmatig gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!

• Uw apparat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• Bring het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor recycling hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

• Le attentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

ES Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los accesos del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegurese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

- **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad, con un compromiso, a más ser responsable de su seguridad, con una vigilancia con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse de la limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni use el aparato por debajo de 0 °C o superior a 35 °C.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desmonte ni intente repararlo sin la debida formación de usuario.
• No limpie ningún alargado eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTÍA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de una utilización incorrecta.

COLABORAMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

• Il Vostro apparecchio contiene un gran número de materiali vulnerabili o riciclabili.

• Rilievate su punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

• Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori vani dell'apparato vengono molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non li sorvegli o li abbia preventivamente istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno rivolgersi a i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione o istruzioni.

• Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no excedente i 30 mA. Contactare un instalador para más consejos.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse de la limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni use el aparato por debajo de 0 °C o superior a 35 °C.
• No lo sujete con la mano húmeda.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desmonte ni intente repararlo sin la debida formación de usuario.
• No limpie ningún alargado eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 35 °C.

la supervisión di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza térmica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia superiore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla presa prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergere né passare sotto acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• Il Vostro apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riciclabili.

• Portatelo in un punto di raccolta, o in una discarica, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e quando o para futuras utilizações.

SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los accesos del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegurese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para maior proteção, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

